

## ایالات متحده امریکا

این برگه معلومات، معلومات کلیدی را برای افرادی که به دنبال کمک حقوقی هستند و تحت تأثیر بحران در افغانستان قرار گرفته اند، ارائه می کند. این شامل اتباع افغانستان می شود که در حال حاضر:

1. در ایالات متحده درخواست پناهندگی/حمایت نموده اند؛
2. در افغانستان یا کشور دیگر است و می خواهند به ایالات متحده نقل مکان کنند.

این اطلاعات توسط مجموعه ای از بازیگران حقوقی برای حمایت از نیازهای قانونی ناشی از بحران در افغانستان جمع آوری شده است. اگر به روزرسانی یا منابعی دارید که می خواهید شامل شود، لطفاً با [grfpledge@pilnet.org](mailto:grfpledge@pilnet.org) تماس بگیرید.

## افغان های که از قبل در ایالات متحده امریکا هستند

افغان هایی که در ایالات متحده هستند می توانند اطلاعات قانونی در مورد گزینه های مهاجرت را در پایین دریافت کنند.

از آنجایی که قانون مهاجرت ایالات متحده پیچیده است، توصیه می کنیم از بخش "کمک حقوقی رایگان" پائین استفاده کنید، و برای مشاوره در مورد یک پرونده فردی با یک وکیل مهاجرت تماس بگیرید. مؤلفین حقوقی می توانند مطالب آموزشی و راهنمایی دقیق را در بخش «سایر منابع» دریافت نمایند.

### ● پناهندگی

- افرادی که در ایالات متحده هستند و از آزار و اذیت در کشور خود می ترسند، ممکن است واجد شرایط درخواست پناهندگی باشند.
- وضعیت پناهندگی یک نوعی از حمایت قابل دسترس برای افرادی است که طبق قوانین ایالات متحده تعریف «پناهنده» را دارند.
  - مطابق به قوانین ایالات متحده، پناهنده کسی است که:
    - به دلیل نژاد، مذهب، ملیت، عقاید سیاسی یا عضویت در یک گروه اجتماعی خاص تحت آزار و اذیت قرار گرفته اند یا از آزار و اذیت در کشور خود می ترسند؛ یا
    - در کشور دیگری مستقر نشده باشد؛ و
    - برای ایالات متحده قابل قبول باشد.
- هنگام درخواست پناهندگی، متقاضیان می توانند همزمان برای دو نوع حفاظت مرتبط در برابر اخراج - خودداری از اخراج و حفاظت از کنوانسیون علیه شکنجه (CAT) درخواست نمایند.
- افغان هایی که در ایالات متحده در «اقدامات اخراج» نیستند، پیش از اینکه یک قاضی مهاجرت، فرم I-589 را ثبت کند، درخواست پناهندگی و خودداری از اخراج را با خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) را ثبت کنند.

- درخواست پناهندگی باید ظرف یک سال پس از ورود به ایالات متحده ثبت شود، اما استثنای مهم ممکن است اعمال شود - حفظ وضعیت معتبر یا آزادی مشروط قبل از ارائه درخواست پناهندگی یکی از دلایل استثنای احتمالی است.
- ممکن است به همسر و فرزندان مجرد زیر 21 سال متقاضی، وضعیت پناهندگی مشتق داده شود. اگر همسر یا فرزندان متقاضی همراه با متقاضی در ایالات متحده باشند، می توانند در درخواست متقاضی اصلی گنجانده شوند.
- اگر آنها در ایالات متحده نیستند، اطلاعات مربوط به افغان هایی که به دنبال جابجایی هستند را در بخش زیر ببینید.
- هیچ هزینه ای برای درخواست پناهندگی وجود ندارد.

#### ● ویزاهای خاص مهاجرت (SIV) برای افغان ها

- افغان هایی که در کنار دولت ایالات متحده در افغانستان کار کرده اند، ممکن است از طریق برنامه های SIV واجد شرایط اقامت دائم قانونی باشند.
- دو برنامه SIV برای افغان ها وجود دارد.
  - در اولین و رایج ترین برنامه SIV، اگر افغان ها برای حداقل یک سال توسط یا از طرف دولت ایالات متحده، یا توسط نیروهای بین المللی کمک به امنیت (ISAF) یا یک مأموریت جانشین در افغانستان استخدام شده باشند، در صورتیکه با ارتش ایالات متحده کار نموده باشند، می توانند واجد شرایط باشند.
  - برای این برنامه، افغان ها باید با مدارک مشخص استخدام خود به رئیس مأموریت (COM) درخواستی ارسال کنند تا تأییدیه COM را دریافت کنند که تأیید می کند آنها الزامات واجد شرایط بودن SIV را دارند. پس از دریافت تأییدیه COM، برخی از افغان ها ممکن است نیاز به خانه پری فرم I-360 به USCIS داشته باشند.
  - در برنامه دوم و بسیار کمتر رایج SIV، اگر افغان ها حداقل به مدت یک سال به عنوان مفسر یا مترجم با نیروهای ایالات متحده یا وزارت امور خارجه (DOS) کار کرده باشند و یک توصیه نامه از یک مقام عالی رسمی و یا معادل آن داشته باشند، می توانند واجد شرایط باشند.
  - برای این برنامه، افغان ها باید یک درخواستی I-360 به USCIS ارسال کنند
- افغان های مقیم ایالات متحده که مراحل اولیه فوق را تکمیل کرده اند و تأییدیه COM یا در صورت نیاز، تأییدیه I-360 را دریافت کرده اند، پس از آن باید برای تنظیم وضعیت به مقیم دائم قانونی با ارائه I-485 به درخواست ثبت اقامت دائم یا تنظیم وضعیت اقدام کنند.
- ممکن است به همسر و فرزندان مجرد زیر 21 سال متقاضی، وضعیت SIV مشتق داده شود. اگر همسر یا فرزندان متقاضی با خود متقاضی در ایالات متحده هستند، آنها باید درخواست تنظیم وضعیت خود را همزمان با مدیر اصلی ارائه دهند. اگر آنها در ایالات متحده نیستند، اطلاعات مربوط به افغان هایی که به دنبال جابجایی هستند را در بخش زیر ببینید.
- هیچ هزینه ای برای درخواست وضعیت SIV یا تنظیم وضعیت از طریق واجد شرایط بودن SIV وجود ندارد.

#### ● سایر گزینه های مهاجرت بشردوستانه

- سیستم مهاجرت ایالات متحده مسیرهای بشردوستانه مختلفی دارد، که افراد تحت شرایط خاص ممکن است واجد شرایط پی گیری باشند؛
- ویزای U ممکن است برای بازماندگان یک جنایت جدی در ایالات متحده و کسانی که آن جرم را به پلیس گزارش داده اند، در دسترس باشد؛
- ویزای T ممکن است برای بازماندگان قاچاق انسان در دسترس باشد؛
- وضعیت ویژه نوجوانان مهاجر ممکن است برای افرادی که کمتر از 21 سال سن دارند و مورد سواستفاده والدین شان قرار گرفته اند، رها گردیده یا نادیده گرفته شده اند در دسترس باشد؛

○ حمایت قانون خشونت علیه زنان (VAWA) شامل حال همسر یا فرزند یک شهروند ایالات متحده یا مقیم دائم که مورد سوءاستفاده قرار گرفته است میشود.

#### ● گزینه های مهاجرت مبتنی خانواده

- کسانی که در ایالات متحده دارای اعضای خانواده ایالات متحده که اقامت دائم قانونی (LPR) دارند یا شهروندان این کشور است، ممکن است بر اساس آن روابط خانوادگی واجد شرایط وضعیت دائمی باشند.
- LPR ها ممکن است برای همسر و فرزندان مجرد خود در هر سنی درخواست الحاق مجدد خانواده ارائه کنند.
- شهروندان ایالات متحده می توانند برای همسر، فرزندان (در هر سنی، متاهل یا مجرد)، والدین، خواهر و برادر خود درخواست الحاق خانواده ارائه کنند.
- LPR یا شهروند ایالات متحده باید با پر کردن فرم I-130 فرآیند الحاق خانواده را آغاز کند. هزینه ثبت فرم I-130 مبلغ ۵۳۵ دلار است؛ معافیت از هزینه در دسترس نیست.
- برای بسیاری از روابط خانوادگی، دولت ایالات متحده تعداد افرادی را که می توانند از طریق واجد شرایط بودن مهاجرت مبتنی بر خانواده از طریق سیستمی به نام "تاریخ های اولویت" مهاجرت کنند، محدود می کند. DOS زمان انتظار برای روابط مختلف خانوادگی را در بولتن ویزا خود منتشر می کند. برخی از گروه ها چندین سال منتظر می مانند.
- زمانی که درخواستی الحاق خانواده یک شخص که از قبل در ایالات متحده مستقر است تایید و ویزای شان در دسترس باشد و بستگان وی که به دنبال مهاجرت به ایالات متحده هستند، ممکن است برای تنظیم وضعیت به مقیم دائم قانونی با ثبت فرم I-485، برای درخواست ثبت اقامت دائم یا تنظیم وضعیت اقدام کند. برخی از افراد واجد شرایط درخواست برای تنظیم وضعیت در داخل ایالات متحده نیستند، برای مثال اگر بدون مجوز وارد ایالات متحده شده باشند.
- افرادی که همسر، فرزند مجرد زیر 21 سال یا والدین شهروندان ایالات متحده هستند، "بستگان نزدیک" در نظر گرفته می شوند که تعداد ویزاهای آنها محدود نیست. اگر درخواست آنها تایید شود، می توانند بلافاصله برای مهاجرت اقدام کنند. آنها همچنین می توانند درخواست تعدیل وضعیت خود را همزمان با درخواستی مبتنی بر خانواده (I-130) از طرف خود ارائه دهند.

#### ● مهاجرت مبتنی بر استخدام یا گزینه های دیگر

- سیستم مهاجرت ایالات متحده دارای ویزای مختلف مهاجرت مبتنی بر اشتغال، ویزای تنوع، و مسیرهای غیر مهاجرتی است که ممکن است افراد در شرایط خاص واجد شرایط پیگیری باشند. متقاضیان می توانند برای کسب اطلاعات بیشتر از بخش سایر منابع پائین استفاده کنند.

#### ● پرول (آزادی مشروط)

- آزادی مشروط به افراد اجازه می دهد برای مدت موقت وارد ایالات متحده شوند. ایالات متحده به بیش از 70000 افغان تخلیه شده در سال 2021 آزادی مشروط داده است.
- افغان هایی که از 31 جولای 2021 تا 16 دسامبر 2022 پرول شده اند، می توانند از مزایای مشابهی پناهندگی مستفید شوند. افغان هایی که طی این مدت پرول شده اند، عموماً برای دو سال آزادی مشروط به دست آوردند. بنا پرول شدگان می توانند برای دریافت جواز کار اقدام کنند.
- آزادی مشروط یا پرول دائمی نیست. افراد می توانند قبل از تکمیل مدت خود با پر کردن فرم I-131 با هزینه های مورد نیاز برای "تمدید آزادی مشروط" درخواست دهند. پرول شده گان افغان که قبل از پایان آزادی مشروط خود وضعیت مهاجرت دائمی ندارند، همچنین می توانند به طور متناوب برای وضعیت محافظت شده موقت (TPS) درخواست دهند.

## ● وضعیت حفاظت موقت (TPS)

- افغان‌ها در ایالات متحده ممکن است برای یک وضعیت موقتی TPS، که از افراد در برابر اخراج شدن محافظت می‌کند، به آنها اجازه کار و درخواست مجوز سفر را می‌دهد، همچنان اجازه تنظیم وضعیت مهاجرت دائمی را می‌دهد، درخواست کنند.
- برای واجد شرایط بودن، افغان‌ها باید از 15 مارچ 2022 در ایالات متحده اقامت داشته باشند و از 20 می 2022 به طور مداوم در ایالات متحده حضور داشته باشند.
- افغان‌های واجد شرایط که به دنبال TPS هستند باید قبل از 20 نوامبر 2023 با پر کردن فرم I-821 برای وضعیت حفاظت موقت درخواست دهند.
- فرآیند TPS مستلزم پرداخت هزینه ثبت درخواست است، اما افراد ممکن است به دنبال معافیت از هزینه باشند. افراد متقاضی TPS باید به طور جداگانه برای به دست آوردن مجوز کار اقدام کنند.

## افغان‌های در مرز ایالات متحده-مکسیکو یا ایالات متحده-کانادا

از 16 نوامبر 2022، سیاست ایالات متحده که از سال 2020 برای جلوگیری از درخواست پناهندگی افراد در مرزهای زمینی ایالات متحده (معروف به عنوان 42) استوار بود، قرار است از 21 دسامبر 2022 لغو گردد. با این حال، تغییرات بستگی به تحولات در پرونده‌های قضایی دارد.

حداقل تا 21 دسامبر 2022، افراد نمی‌توانند در مرزهای زمینی ایالات متحده با مکزیک یا کانادا درخواست پناهندگی کنند. دولت ایالات متحده برای جلوگیری از درخواست پناهندگی افراد در مرزهای زمینی از قانونی به نام Title 42 استفاده می‌کند. افرادی که دلایل بشردوستانه دارند و نمی‌توانند در مکزیک بمانند، می‌توانند برای داشتن مجوز ورود به ایالات متحده به صورت مشروط، معافیت‌های عنوان 42 را دریافت کنند. معمولاً این بدان معنی است فردی که معافیت دریافت می‌کند، اجازه ورود به ایالات متحده را دارد و پس از آزادی مشروط به ایالات متحده، نزد یک قاضی مهاجرت تحت رسیدگی قرار می‌گیرد. آنها ممکن است برای یک بار در ایالات متحده برای پناهندگی یا سایر وضعیت‌هایی که واجد شرایط هستند درخواست دهند.

تا زمان نگارش این مقاله، مشخص نیست که سیاست‌های مرزی برای افرادی که می‌خواهند تا تاریخ 21 دسامبر 2022 یا پس از آن وارد ایالات متحده شوند، چگونه خواهد بود. این احتمال وجود دارد افرادی که به دنبال ورود به مرزهای زمینی بدون ویزا هستند، نیاز به درخواست پناهندگی داشته باشند و فوراً اطلاعاتی را در مصاحبه در مورد اینکه چرا از بازگشت به کشور خود می‌ترسند، از جمله اینکه چرا با تعریف پناهندگی مطابقت دارند، ارائه دهند. لطفاً برای جزئیات بیشتر در این مورد، بخش پناهندگی بالا را ببینید.

## افغان‌های که می‌خواهند به ایالات متحده نقل مکان کنند

افغان‌هایی که به دنبال نقل مکان به ایالات متحده هستند می‌توانند اطلاعات حقوقی در مورد برخی از گزینه‌ها را در زیر ببینند. از آنجایی که سفارت ایالات متحده در کابل بسته است، این فرآیندها نمی‌توانند در داخل افغانستان تکمیل شوند. بسیاری از پرونده‌ها را می‌توان در افغانستان آغاز کرد و در کشورهای دیگر تکمیل کرد.

## ● برنامه پذیرش پناهندگان ایالات متحده (USRAP)

- ایالات متحده تعداد محدودی از پناهندگان را از طریق USRAP اسکان می‌دهد. افغان‌ها باید به USRAP ارجاع داده شوند. آنها نمی‌توانند به تنهایی بدون ارجاع درخواست دهند.
- افغان‌ها در حال حاضر ممکن است در یکی از سه دسته «اولویت» ارجاع داده شوند:

- کیس های انفرادی اولویت 1 (P-1): کیس های که توسط کمیشنری عالی سازمان ملل متحد برای پناهندگان (UNHCR)، سفارت ایالات متحده، سازمان غیردولتی تعیین شده، یا افغان هایی که شخصاً به صورت رسمی توسط مقام دولتی ایالات متحده شناسایی گردیده اند، به برنامه ارجاع داده می شود.
  - افغان هایی که شخصاً برای مقامات دولتی ایالات متحده شناخته می شوند، و آن مقام به دنبال تایید است باید با آژانس خود در مورد این روند تماس بگیرد.
- اولویت-2 گروه های آسیب پذیر و بشر دوستانه (P-2): ایالات متحده یک مجموعه P-2 را برای افغان های وابسته به ایالات متحده تعیین کرده است که:
  - واجد شرایط SIV هستند به جز اینکه شرایط استخدام یک ساله را برآورده نمی کنند؛
  - برای نهادهایی کار کرده است که برخی از بودجه دولت ایالات متحده غیر واجد شرایط SIV مانند کمک های مالی یا موافقت نامه های تعاونی را دریافت کرده اند؛
  - برای رسانه ها یا سازمان های غیردولتی مستقر در ایالات متحده کار کرده است؛
  - همه این گروه ها را، یک شهروند ایالات متحده در سازمان دولتی ایالات متحده یا ارشدترین کارمند شهروند ایالات متحده در سازمان غیردولتی یا سازمان رسانه ای مستقر در ایالات متحده باید ارجاع دهد.
- اولویت-3 الحاق مجدد خانواده: P-3 برای همسران، فرزندان مجرد زیر 21 سال یا والدین انفرادی است که قبلاً به عنوان مهاجر یا پناهنده در ایالات متحده پذیرفته شده اند. مهاجر یا پناهجو فرایند را در ایالات متحده باید با تکمیل نمودن فرمی که فقط از طریق آژانس های اسکان مجدد ایالات متحده در دسترس است، شروع کند (لیست را در قسمت راهنمای حقوقی رایگان در پائین ببینید). در صورت امکان آزمایش DNA نیاز خواهد بود.
  - نوت: فرآیند پیگیری برای پیوستن به مهاجر/پناهجو که در زیر توضیح داده شده است برای همسر مهاجر یا پناهنده و فرزندان مجرد زیر 21 سال نیز در دسترس است.
- اگر فردی به USRAP ارجاع داده شود، باید مراحل را که شامل مصاحبه، بررسی های صحی و امنیتی است، تکمیل کند. هیچ پردازش USRAP در افغانستان وجود ندارد.
- در طول مصاحبه، USCIS تعیین خواهد کرد که آیا متقاضی شرایط لازم برای اسکان مجدد به عنوان پناهنده را دارد، از جمله اینکه متقاضی:
  - به دلیل نژاد، مذهب، ملیت، عقاید سیاسی یا عضویت در یک گروه اجتماعی خاص تحت آزار و اذیت قرار گرفته اند یا از آزار و اذیت در کشور خود می ترسند؛
  - در کشور دیگری مستقر نشده است؛
  - برای ایالات متحده قابل قبول است.
- هیچ هزینه ای برای درخواست وضعیت پناهندگی وجود ندارد.

#### ● ویزاهای خاص مهاجرت (SIV) برای افغان ها

- افغان هایی که در کنار دولت آمریکا در افغانستان کار نموده اند، ممکن است واجد شرایط درخواست ویزای مهاجرت براساس واجد شرایط بودن SIV در صورت برآورده شدن یکی از شرایط برنامه SIV باشند.
- لطفاً برای توضیح الزامات واجد شرایط بودن و مراحل اولیه درخواست برای SIV، بخش فوق را در مورد SIVs برای افغان های داخل ایالات متحده ببینید. مراحل اولیه تایید COM و/یا در صورت وجود درخواست I-360 در هر مکانی یکسان است.
- پس از دریافت تاییدیه COM یا در صورت نیاز، تاییدیه I-360، متقاضیان خارج از کشور پرونده خود را به مرکز ملی ویزا (NVC) ارسال می کنند. NVC از طریق ایمیل با متقاضی تماس می گیرد و اطلاعاتی در مورد نحوه درخواست ویزا از طریق فرم درخواست ویزای DS-260 و نحوه ارسال مدارک مدنی مورد نیاز جهت برنامه ریزی برای مصاحبه در سفارت یا کنسولگری ایالات متحده دارد.

0 هیچ هزینه ای برای درخواست SIV وجود ندارد.

### ● مهاجرت / پناهندگی به دنبال پیوستن

- 0 افرادی که همسر یا فرزند مجرد زیر 21 سال یک شخص در ایالات متحده است که پناهندگی یا وضعیت پناهندگی را دریافت کرده است، می توانند برای وضعیت «به دنبال پیوستن» درخواست دهند.
- 0 مهاجر یا پناهنده در ایالات متحده باید یک فرم I-730 را از طرف هر یک از اعضای خانواده (همسر، فرزندان مجرد زیر 21 سال) که به دنبال نقل مکان به ایالات متحده هستند، ارسال کند. فرم I-730 باید در خلال دو سال از اعطای وضعیت مهاجرت یا پناهندگی ثبت شود، و رابطه خانوادگی باید در زمان اعطا وجود داشته باشد.
- 0 پس از پردازش اولیه USCIS، با اعضای خانواده در خارج از ایالات متحده در سفارت، کنسولگری، یا در برخی از مکان‌های کشور که در آن دفتر USCIS قرار دارند مصاحبه خواهد شد.
- 0 در فرآیند پیگیری برای پیوستن به عضویت، همسر و فرزندان نیازی به رعایت تعریف پناهنده ندارند (همانطور که برای مسیر اتحاد مجدد خانواده P-3 که در بالا ذکر شد). با این حال، متقاضی نباید برای ایالات متحده غیرقابل پذیرش باشد.
- 0 هیچ هزینه ای برای درخواست مهاجرت / پناهندگی برای به دنبال پیوستن (پیوستن به عضویت) وجود ندارد.

### ● ویزای مهاجرتی به دنبال پیوستن (شامل SIV)

- 0 افرادی که همسر یا فرزند مجرد زیر 21 سال شخص هستند که با SIV افغانستان در ایالات متحده پذیرفته شده است یا وضعیت خود را در ایالات متحده بر اساس واجد شرایط بودن SIV افغانستان (یا بر اساس یک مسیر دیگر ویزای مهاجرتی (IV) تنظیم کرده است. که به مشتقات واجد شرایط اجازه می دهد) ممکن است برای ویزاهای "به دنبال پیوستن" درخواست دهند.
- 0 اگر متقاضی اصلی ویزا در خارج از کشور دریافت کرده و با آن ویزا در ایالات متحده پذیرفته شده است، بعد متقاضی اصلی یا یکی از اعضای واجد شرایط خانواده با مرکز ملی ویزا (NVC) که سابقه پرونده متقاضی اصلی را داشته باشد، تماس بگیرد. NVC اطلاعات مربوط به نحوه درخواست الکترونیکی ویزا را از طریق فرم درخواست ویزای DS-260 و نحوه ارسال مدارک مدنی مورد نیاز برای برنامه ریزی جهت مصاحبه در سفارت یا کنسولگری ایالات متحده ایمیل می کند.
- 0 اگر متقاضی اصلی با ویزای مهاجرتی وارد ایالات متحده نشده باشد و در عوض برای تنظیم وضعیت درخواست دهد (مثلاً اگر یک افغان به ایالات متحده پرول شده باشد و سپس برای تنظیم وضعیت بر اساس واجد شرایط بودن SIV درخواست دهد)، طبق وب سایت DOS، متقاضی اصلی باید فرم I-824 را به USCIS ارسال کند تا از USCIS درخواست کند فایل پرونده را به NVC ارسال کند. پس از تایید، I-824 NVC اطلاعات مربوط به نحوه درخواست ویزا را از طریق فرم درخواست ویزای DS-260 و نحوه ارسال مدارک مدنی مورد نیاز را جهت برنامه ریزی برای مصاحبه در سفارت یا کنسولگری ایالات متحده ایمیل می کند.

### ● الحاق خانواده برای آزاد شدگان مشروط (پرولی ها) افغان

- 0 افغان‌هایی که همسر یا فرزند مجرد زیر 21 سال یک شخص افغان هستند که به ایالات متحده پرول شده اند و همچنان به‌طور مشروط یا در وضعیت حفاظت شده موقت باقی می‌مانند، ممکن است واجد شرایط اتحاد مجدد از طریق پروسه پناهندگی باشند.
- 0 طبق وب سایت وزارت امور خارجه، دارندگان پرولی یا TPS در ایالات متحده باید فرم DS-4317 کمک به اتحاد مجدد خانواده برای پرولی های افغان در ایالات متحده را به وزارت امور خارجه ارسال کند. فرم

هنوز منتشر نشده است. این وب سایت نشان می دهد که اعضای خانواده به عنوان پناهنده پردازش خواهند شد.

#### ● مهاجرت مبتنی بر خانواده

- افرادی که دارای اعضای خانواده ایالات متحده که اقامت دائم قانونی (LRP) دارند یا شهروندان ایالات متحده هستند، ممکن است واجد شرایط درخواست ویزای مهاجرت از طریق مهاجرت مبتنی بر خانواده باشند.
- لطفاً برای توضیح الزامات واجد شرایط بودن، به بخش بالا در مورد مهاجرت مبتنی بر خانواده برای افغان ها در ایالات متحده مراجعه کنید. گام اولیه برای درخواست مهاجرت مبتنی بر خانواده ثبت فرم I-130 توسط LPR یا شهروند ایالات متحده برای بستگان خارج از کشور است.
- پس از تایید I-130، متقاضیان خارج از کشور پرونده خود را به مرکز ملی ویزا (NVC) ارسال خواهند کرد. NVC از طریق ایمیل با متقاضی تماس خواهد گرفت و اطلاعاتی در مورد نحوه درخواست الکترونیکی ویزا از طریق فرم درخواست ویزای DS-260 و نحوه ارسال مدارک مدنی مورد نیاز برای برنامه ریزی جهت مصاحبه در سفارت یا کنسولگری ایالات متحده ارائه خواهد کرد.
- علاوه بر مهاجرت مبتنی بر خانواده، یک شهروند ایالات متحده می تواند با پر کردن فرم I-129F برای ویزای K-1 غیر مهاجرتی، برای نامزد خود درخواست دهد. اگر فرم I-129F تأیید شود، پرونده به NVC ارسال خواهد شد و نامزد برای ویزای غیر مهاجرتی درخواست خواهد کرد که می تواند در ظرف ۹۰ روز اجازه سفر به ایالات متحده را به قصد ازدواج با اسپانسر شهروند ایالات متحده داشته باشد.
- مهاجرت مبتنی بر خانواده مستلزم هزینه های مختلفی است، از جمله هزینه برای ثبت عریضه و درخواست ویزا.

#### ● سایر مهاجرت بشردوستانه، غیرمهاجرتی و مهاجرت مبتنی بر اشتغال

- سیستم مهاجرت ایالات متحده دارای ویزای مختلف مهاجرت مبتنی بر اشتغال، ویزای تنوع، و مسیرهای غیر مهاجرتی است، که افغان ها در شرایط خاص ممکن است واجد شرایط پیگیری باشند. این راهنما همه آنها را در اینجا فهرست نمی کند، اما اطلاعات اضافی ممکن است در بخش منابع دیگر در پایین موجود باشد.

#### ● ویزای آزادی مشروط بشردوستانه (Humanitarian Parole)

- افراد ممکن است به ویزای بشردوستانه جهت ورود به ایالات متحده بر اساس دلایل فوری بشردوستانه یا منافع عمومی قابل توجهی برای ایالات متحده درخواست دهند.
- از 1 جولای 2021 تا 1 مه 2022، USCIS بیش از 66000 درخواست ویزای بشردوستانه افغان ها را دریافت کرده و 123 درخواست را با نرخ تأیید کمتر از 2 درصد برای درخواست های پردازش شده تأیید کرده است.
- متقاضیان می توانند از طرف خود، یا شخصی از طرف آنها، با پر کردن فرم I-131 در USCIS پرونده را ثبت کند. هزینه تشکیل پرونده 575 دلار است. ممکن است درخواست معافیت از هزینه صورت گیرد.
- متقاضیان باید یک حامی مالی در داخل ایالات متحده داشته باشند که می تواند یک فرد یا یک سازمان باشد، و آن حامی باید فرم I-134 پر کند، یا اگر حامی یک سازمان غیرانتفاعی است، نامه ای که حمایت حامی را بیان کند، ارائه شود.

#### ● کمک دولت ایالات متحده برای خروج از افغانستان

- دولت ایالات متحده گفته است که ممکن است به تعداد محدودی از افغان ها در افغانستان که مراحل اولیه اتحاد مجدد خانواده یا پردازش SIV را تکمیل کرده اند، کمک کند.
- دفتر هماهنگ کننده تلاش های جابجایی افغانستان (CARE) ( وزارت امور خارجه به طور مثبت با افراد واجد شرایط در مورد گزینه های خروج طی این فرآیند تماس می گیرد.

- کمک خروج برای الحاق خانواده ممکن است برای موارد زیر در دسترس باشد:
  - همسر، فرزندان مجرد زیر 21 سال و والدین شهروندان ایالات متحده که درخواست ویزای مبتنی بر خانواده آنها برای مصاحبه آماده است؛
  - همسر و فرزندان مجرد زیر 21 سال LPR که درخواست ویزای مبتنی بر خانواده آنها برای مصاحبه آماده است؛
  - همسر و فرزندان مجرد زیر 21 سال دارندگان SIV که ویزای به دنیال پیوستن SIV آنها برای مصاحبه آماده است؛
  - همسر و فرزندان مجرد زیر 21 سال مهاجرین و پناهندگانی که پرونده های به دنیال پیوستن پناهنده/پناهجو آماده مصاحبه هستند؛
  - همسر و فرزندان مجرد زیر 21 سال پرولی ها (یا مشروط شده با TPS) که فرایند DS-4317 (هنوز منتشر نشده) را تکمیل کرده اند.
- با توجه به گروه های حمایتی، می توان با متقاضیان SIV که پرونده آنها برای مصاحبه آماده است تماس گرفت. با این حال، افغان هایی که P1/P2 به USRAP یا درخواست های آزادی مشروط بشردوستانه ارجاع داده اند، در حال حاضر واجد شرایط تلقی نمی شوند.
- افرادی که کمک خروج دریافت می کنند باید پاسپورت معتبر داشته باشند.

## کمک حقوقی رایگان

ارائه دهندگان خدمات حقوقی زیر، برای افغان های که در داخل ایالات متحده امریکا هستند، راه هایی برای درخواست کمک حقوقی رایگان برای مهاجرت دارند:

- سازمان **Human Rights First (HRF)**
  - افغان ها در ایالات متحده می توانند از فرم کمک حقوقی پروژه افغانستان (PALA) برای درخواست کمک حقوقی استفاده کنند.
  - صفحه وب HRF's PALA همچنین دارای منابع و اطلاعات مربوط به مسیرهای عبور افغان ها در ایالات متحده است و HRF منبع خاص برای افغان ها دارد تا از هویت آنلاین خود در برابر طالبان محافظت کنند.
- مرکز دادگستری **Tahirih Justice Center**
  - زنان/دختران افغان و سایر افرادی که از خشونت مبتنی بر جنسیت فرار می کنند، می توانند از دوشنبه تا جمعه از ساعت 10 صبح تا 4 بعدازظهر به وقت شرقی از خط تلفن رایگان پناهندگی افغانستان مرکز عدالت ظاهره به شماره 0852-991-888 استفاده کنند. مترجم پشتو و دری موجود است.
- دفتر های خدمات حقوقی مهاجرت
  - دفتر های زیر دارای لیستی از ارائه دهندگان خدمات حقوقی مهاجرت رایگان هستند و می توان آنها را بر اساس ایالت یا کد پستی جستجو کرد:
    - [ImmigrationLawHelp.org](http://ImmigrationLawHelp.org)
    - [Immi](http://Immi)
  - [Immi](http://Immi) علاوه بر دفترها، همچنین دارای آزمون مسیرهای مهاجرت و مرکز یادگیری برای شناسایی گزینه های مهاجرت به ایالات متحده است.
- [Executive Office of Immigration Review \(EOIR\) List of Pro Bono Legal Service Providers](#)



- دفتر آژانس اسکان مجدد مهاجرین

- [دفتر اسکان مجدد پناهندگان \(ORR\)](#) ریاست برنامه های ایالتی سازمان های اسکان مجدد پناهندگان را فهرست می کند، که ممکن است به افغان های تخلیه شده و اسکان داده شده حمایت یا کمک ارائه کنند.

اگرچه به طور کلی هیچ گزینه خدمات حقوقی رایگان قابل دسترس برای افغان های خارج از ایالات متحده وجود ندارد، اما برخی از سازمان های ذکر شده در زیر ممکن است در شرایط خاص کمک کنند.

## سایر منابع

دولت ایالات متحده اطلاعاتی را برای افغان هایی که در مسیرهای مهاجرتی حرکت می نمایند، ارائه میکند از جمله در وب سایت های زیر:

- خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS)

- [USCIS](#) یک صفحه وب، اطلاعات برای اتباع افغان دارد، که اطلاعات را در مورد بسیاری از مسیرهای ذکر شده در بالا، از جمله پناهندگی، SIVs، سایر مسیرهای بشردوستانه، مهاجرت مبتنی بر خانواده، آزادی مشروط بشردوستانه، و TPS ارائه می کند.

- وزارت امور خارجه ایالات متحده (DOS)

- DOS دارای صفحات وب جداگانه حاوی اطلاعات برای افغان ها در مورد بسیاری از مسیرهای که در بالا ذکر شد، است. از جمله اتحاد مجدد خانواده برای افغان ها، برنامه اصلی SIV افغانستان، برنامه SIV افغانستان برای مترجمان و مفسران، مسیرهای پناهندگی P1/P2 افغان ها، USRAP، انواع مسیرهای ویزای مهاجرتی از جمله ویزای خانوادگی و شغلی و منابع مربوط به سفارت ایالات متحده در افغانستان که اکنون بسته شده است.

در زیر منابعی وجود دارد که عمدتاً در مورد مسیرها یا کمک برای افغان ها یا پناهندگان خارج از ایالات متحده است:

- پروژه بین المللی کمک به پناهندگان (IRAP)

- IRAP یک صفحه اطلاعات حقوقی در مورد مسیرهای مهاجرت ایالات متحده برای پناهندگان خارج از ایالات متحده دارد، از جمله فرمی برای متقاضیان افغان SIV و تقاضای کمک در صورت عدم پذیرش. سایر منابع برای وکلای مهاجرت ایالات متحده موجود است.

- IRAP و VECINA یک دوره آموزشی در مورد SIV ها برگزار می کنند و IRAP دارای پورتال Ask-an-Expert برای سؤالات از متخصصان حقوقی است که بالای پرونده های SIV کار می کنند.

- IRC - Beporsed-Ma-Ra & Info Digna

- [اطلاعات و منابع](#) از طریق فیس بوک، واتس اپ و مسنجر برای افغان هایی است، که در داخل یا خارج از افغانستان زندگی می کنند و به دنبال گزینه های قانونی برای اسکان مجدد یا نقل مکان به کشورهای دیگر هستند.
- برای مهاجران در مکزیک، اطلاعات و منابع در وب سایت [Info Digna](#) یا صفحه فیس بوک موجود است (توجه داشته باشید- در حال حاضر فقط به زبان اسپانیایی موجود است).

- کمیساریای عالی سازمان ملل متحد برای پناهندگان (UNHCR)
  - وب سایت UNHCR کمک به برنامه جابجایی افغانستان اطلاعاتی در مورد مسیرهای ایالات متحده دارد. وب سایت UNHCR Help USA's دارای اطلاعاتی برای پناهندگان در ایالات متحده است و [صفحه اصلی UNHCR Help](#) با سایر وب سایت های کشور های خاص لینک است.
  - برای افغان های مقیم مکزیکو یا در مرز ایالات متحده و مکزیکو، وب سایت [UNHCR Help Mexico](#) اطلاعاتی در مورد فرآیندهای قانونی و خدمات حمایتی دارد.
- آواز افغانستان Awaaz Afghanistan
  - آواز یک خط کمک رایگان و محرمانه برای افغان ها جهت دریافت اطلاعات در مورد کمک های بشردوستانه دارد.
- هیچ کس پشت سر باقی نماند (No One Left Behind (NOLB
  - وب سایت NOLB اطلاعات و فرم هایی دارد که متقاضیان SIV افغان به واسطه آن می توانند درخواست کمک کنند.
- AfghanEvac#
  - وب سایت [AfghanEvac's#](#) دارای اینفوگرافیک و اطلاعات در مورد کمک های خروج ایالات متحده و مسیر ها برای افغان ها است.
- پروژه ANAR
  - وب سایت پروژه انار دارای منابعی برای افغان هایی است که برای ویزای بشردوستانه اقدام می کنند.
- استعداد فراتر از مرزها (Talent Beyond Boundaries (TBB
  - وب سایت TBB دارای منابعی در مورد مسیرهای مهاجرت ماهر (مبتنی بر اشتغال) برای پناهندگان و یک "کاتالوگ استعدادها" جهت ثبت نام برای فرصت های شغلی است.

در زیر منابع ارائه اطلاعات حقوقی در مورد گزینه های مهاجرت و سایر منابع برای افغان ها در داخل ایالات متحده موجود است:
- SettleIn
  - [SettleIn](#)، یک صفحه فیس بوک که توسط تبادل منابع جهت گیری فرهنگی (CORE) ( راه اندازی شده و توسط کمیته بین المللی نجات IRC) (پیش برده می شود، اطلاعاتی در مورد اسکان مجدد، اشتغال، مسکن و تحصیل دارد، همچنان امکان ارسال پیام مستقیم به زبان های دری و پشتو وجود دارد.
- USAHello
  - [USAHello's](#) [منابع افغان](#) اطلاعاتی به زبان انگلیسی، دری و پشتو برای افغان ها دارد تا با ارائه دهندگان خدمات محلی ارتباط برقرار کنند، در مورد مسیرهای مهاجرت بیاموزند، و کار را جستجو کنند.
- شورای پناهندگان ایالات متحده آمریکا (RCUSA)
  - [RCUSA's "For Afghans" webpage](#) حاوی اطلاعات به زبان های انگلیسی، دری و پشتو در مورد مسیرهای مهاجرتی مختلف برای افغان ها است.

- انجمن وکلای مهاجرت آمریکا (AILA)
  - AILA منابع برای کمک به موکلین افغان مجموعه ای از اطلاعات برای متخصصین حقوقی در مورد فرآیندهای مهاجرت افغان ها به ایالات متحده است.
  - موضوع ویژه AILA: پردازش مرزی و پناهندگی (Border Processing and Asylum) مجموعه ای از اطلاعات برای متخصصان حقوقی در مورد درخواست پناهندگی در مرزهای زمینی است.
- شبکه اطلاعات حقوقی کاتولیک (CLINIC)
  - صفحه (CLINIC) کمک به افغان ها، منابع برای شاغلین حقوقی که نماینده افغان ها است دارد.
- VECINA
  - یک دوره آموزشی برای شاغلین حقوقی در زمینه درخواست پناهندگی برای افغان ها دارد.

## سلب مسئولیت

این برگه اطلاعاتی، اطلاعات کلیدی در مورد قانون پناهندگی و مهاجرت ایالات متحده را تشریح می کند و قصد ندارد یک مرور کلی ارائه دهد و نه جایگزین مشاوره حقوقی در پرونده فردی می شود.

لطفاً توجه داشته باشید که پیش نویس توسط [نام سازمان] در 20 اکتبر 2021 تهیه شده و توسط پروژه بین المللی کمک به پناهندگان (IRAP) در 20 نوامبر 2022 بررسی شده است.

آخرین به روز رسانی: 20 نوامبر 2022.